

KAFLA NEWS

#DMV REAL ID #KOREAN PARADE



IN THIS ISSUE

DMV REAL ID

**FREE FLU & COVID-19
VACCINE CLINIC**

**REUNITE KOREAN
UKRANIAN FAMILIES**

METRO LIFE PROGRAM

**CA MORTGAGE RELIEF
PROGRAM**

**KAFLA 36TH
PRESIDENTIAL ELECTION**

LA한인회 - DMV

-REAL ID 신청 현황리에 종료

by Jeff Lee

지난 9월23일 하루, LA한인회는 DMV와 함께 REAL ID신청서비스를 실시하였습니다.

오는 2023년 5월부터 본격 시행을 앞두고 있는 REAL ID 관련, 지난 수개월 동안 REAL ID신청을 위한 DMV방문예약의 어려움, 언어문제등으로 LA한인회에 수많은 문의가 이어져 왔습니다.

이에 LA한인회에서는 지난 3월부터 DMV와 미구엘 산티아고 주하원의원실에 지역주민들의 REAL ID신청관련 어려움을 강력히 주장하여, DMV최초로 한인사회에 일일 파견업무가 성사되었습니다.

한인들의 뜨거운 관심을 반영하듯 최대 200명을 대상으로 하던 신청대행 업무는 소식이 전해진지 불과 하루가 안되어 예약이 마감되었으며, 이날 예약없이 현장에 와서 기다리시던 분들도 많이 계셨고, 그분들까지 신청을 도와 약 250명의 한인들께서 성공적으로 REAL ID신청을 완료하였습니다.

특히 DMV에서 12명의 직원이 파견나왔고, LA한인회에서도 이사들과 봉사자 10여명이 점심대 거른채 한인들의 신청서 작성과 신청절차들을 도왔습니다.

LA한인회에서는 아직까지 신청하지 못한 분들을 위해 추가 파견업무를 강력히 추진하고 있으며, 해당일정이 정해지는 대로 한인회 kafla tv뉴스를 통해 먼저 알려드릴 예정입니다.



On September 23rd, KAFLA collaborated with the DMV to provide a REAL ID workshop.

With the May 2023 deadline to obtain REAL IDs approaching, we have received an outpour of calls due to difficulties in obtaining DMV appointments as well as language barriers encountered with the application process.

In response to the inquiries, KAFLA reached out to CA Assemblymember Miguel Santiago's office in March. Together, we successfully advocated for the DMV to hold its first REAL ID event in the community.

The DMV provided up to 200 appointment slots. Upon announcing the event, all appointments were filled within one day. The DMV was able to assist 50 additional walk-ins at the event.

In attendance were 12 DMV employees and 10 KAFLA board member volunteers.

KAFLA continues to advocate for additional REAL ID workshops with CA Assemblymember Santiago's office. Upon confirmation, KAFLA will announce the availability of appointment registrations on KAFLA TV.



생후 6개월 이상이면 누구나
독감예방 접종 받을 수 있습니다.
FREE FLU VACCINES FOR
AGES 6 MONTHS AND UP!

October
20

10/20(목), 10:00am
@LA한인회관
(981 S. Western Ave., L.A. CA 90006)

백신접종, 오늘 예약하세요.
Reserve Your Vaccine TODAY 213-999-4932

무료 Flu독감 및 코로나 백신, - 접종 실시(10/20)

헛수로 3년째 이어지고 있는 팬데믹이 안정세에 접어들고 있지만, 어느덧 또다시 환절기가 되어 주변에 감기환자가 늘고 있으며, 보건 당국에서는 코로나와 독감이 함께 유행할 트윈데믹을 우려하며 주민들에게 백신접종을 강력히 권장하고 있습니다.

LA한인회에서는 예년과 마찬가지로 올해에도 한인들의 건강을 위해 LA카운티 보건국과 함께 무료독감예방접종을 준비하였습니다.

또한, 아직 코로나 부스터샷 접종이 필요한 분들을 위해 신규 코로나 백신(Bivalent)도 준비하오니, 아래의 일정을 참고하여 백신을 접종 받으시기 바랍니다.

Influenza & Covid-19 Vaccines, Updated Boosters

<KAFLA & LA County Department of Public Health Vaccine Clinic>

- Date: October 20th, 2022 (Thursday)
- Time: 10:00am
- Address: KAFLA (981 S. Western Ave., LA, CA 90006)
- Documents Needed: ID, Vaccine Card
- *Only those 12 and older who are immunocompromised and those 50 and older can receive a second booster dose at least 4 months after their first.

<무료독감예방 접종 & 코로나백신 접종>

- 날짜 : 2022년 10월 20일(목)
- 시간 : 오전 10시(10:00am)부터
- 장소 : LA한인회관
- 접종대상 : 독감예방접종 - 생후 6개월 이상 남녀노소 누구나
- 접종인원 : 총 230명
- 백신예약 및 관련 문의 : LA한인회 이메일 info@kafla.org / 213-999-4932

우크라이나 동포들, 한국에서 감격적인 재회

LA한인회 제임스 안 회장과 화랑 청소년재단 박윤숙 총재는 우크라이나 동포돕기 캠페인이 시작된 지난 4 월, 인접국인 Moldova 를 직접 방문하여 현지에서 피난중인 고려인 동포들 약 30 여명을 만나, 피난상황을 살피고 LA 동포들의 성금을 전달한 바 있으며 이로 인해 대부분의 동포들이 Romania 를 거쳐 지난 5월을 전후로 한국에 무사히 이주하였습니다.



2022년 4월, Moldova 피난처에서 만난 동포들

LA한인회에서는 10월4일부터 진행된 2022 세계한인회장대회 참석을 앞두고, LA동포들의 지원으로 한국에 정착한 고려인 동포들이 어떻게 생활하고 있는지 파악해 왔으며, 한국에서 이들을 다시 만날수 있었습니다.

In April, KAFLA President James An and Hwarang Youth Foundation Chairman Yoon Suk Park visited approximately 30 Korean-Ukrainians in Moldova who sought refuge from the Russo-Ukrainian war. At the scene, both President An and Chairman Park assessed and provided basic living necessities and relief funds to help evacuate residents to Romania. Many residents were able to seek asylum in South Korea in May.

Ahead of the 2022 World Korean Association Presidents Convention in Korea, President An met with Korean-Ukrainians who sought asylum in South Korea to see how they were settling in.



경기 안산에서 다시 만난 동포들 (9/29/2022)
Reunion with Korean descendants at City of Ansan

한국에서 만난 동포들은 크게 경기 안산, 인천, 광주에 흩어져 살고 있으며, 이제는 전쟁의 두려움에서 벗어나 한국생활에 적응해 나가고 있는 모습이었습니다.

하지만, 한글을 열심히 배우고 있으나, 아직까지 의사소통에 일부 어려움이 있고, 난민지위등 정부차원의 지원이 없어, 지역교회 및 사회단체들에서 의료및 생필품을 지원받고 있고, 러인 후손임을 증명하기 어려운 경우 추방의 불안도 느끼고 있다고 합니다.

이에 우크라이나동포들의 한국생활을 돕기 위해, 총 \$ 13,100 (경기 안산 15명 \$6,300 / 광주 9명 \$3,600 / 인천 8명 \$3,200, 1인 평균\$400지원)을 추가로 지원하였습니다.



광주에서 다시 만난 동포들 (10/3/2022)
Reunion with Korean descendants at City of Kwang-Ju

우크라이나 동포들은 지난4월 Moldova에 이어, 잊지않고 한국까지 다시 찾아준 LA한인회와 LA동포들에게 진심으로 감사의 인사를 전하였습니다.

The Korean-Ukrainian refugees that President James An met with are dispersed throughout South Korea. There are refugees living in Ansan, Incheon, Gwangju, and Gyeonggi-do. Many of the refugees recovered from their war-induced fears and were already adjusted to life in South Korea.

However, many Korean-Ukrainians experience language barriers and continue to learn Korean. Despite this, there is no government support being provided and most of these refugees rely on local churches and non-profit organizations that provide medical and financial support.

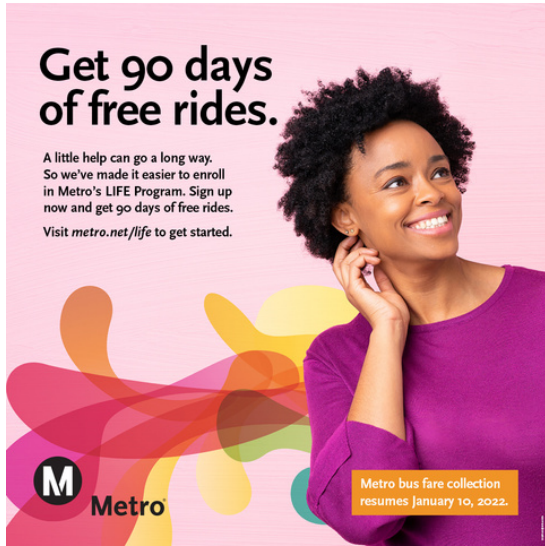
Many compatriots have also expressed fear of being deported if the government cannot find evidence that each refugee is a descendant of Ryeoin.

In order to assist with the living expenses of Ukrainian compatriots in Korea, a total of \$13,100 in relief funds were dispersed: Gyeonggi, Ansan - 15 people (\$6,300), Gwangju - 9 people (\$3,600), Incheon - 8 people (\$3,200).

Ukrainian compatriots expressed sincere gratitude to KAFLA, Hwarang, and compatriots in Los Angeles who have provided ongoing support.



인천에서 다시 만난 동포들 (10/3/2022)
Reunion with Korean descendants at City of In-Cheon



저소득가정 누구나 LA메트로에서 제공하는 큰 할인혜택 "라이프" 프로그램에 쉽게 가입 하실수 있습니다. 지금 신청하여 큰 혜택을 누리세요. 신청은 웹사이트 [metro.net/life](https://www.metro.net/life) 에서 하실수 있습니다

LA Metro has made it easier to participate in their LIFE Program, which offers deep discounts for low-income riders. Sign up now and tap into big savings. Visit [metro.net/life](https://www.metro.net/life) to get started.

Metro Los Angeles ha facilitado la participación en el Programa LIFE, que ofrece grandes descuentos a los pasajeros con bajos ingresos. Inscríbese ahora y aproveche los grandes ahorros. Visite [metro.net/life](https://www.metro.net/life) para empezar.

来自任何低收入的家庭都可以轻松加入 LA Metro 提供的大型福利活动, 您可以在网站: [metro.net/life](https://www.metro.net/life) 申请加入并享受丰厚福



LA Metro made public transportation free of charge during the pandemic and resumed its bus fares on January 10th, 2022.

The LIFE program provides 20 free rides per month or a corresponding discount on fares for seniors and low-income families. You can apply online, by e-mail, by mail, or at an LA Metro Customer Center. After applying, eligible new applicants will receive a free pass valid for up to 90 days until December 31, 2022. After the pass period expires, the TAP card can be charged at a LIFE discount rate.

- 1. Eligibility: Must be a resident of LA County and fall under the low-income criteria**
- 2. Document to verify income:**
EBT card, Medi-Cal card, Unemployment benefit letter, 2020 Income Tax Report, 1099
- 3. Apply online: <https://www.metro.net/LIFE>**

대중교통 할인 프로그램 METRO LIFE 신청하세요.

지난 2020년3월부터 시작된 COVID-19 팬데믹 시기동안, LA METRO에서는 방역조치의 일환으로 서로간 접촉을 피하도록 대중교통을 무료로 승차하게 하였으며, 올해 1월 10일부터 무료승차가 종료되어, 이제는 정상운임으로 이용하고 있습니다.

"LIFE" 프로그램은 시니어 및 저소득층을 대상으로 매월 20회의 무료탑승 또는 이에 상응하는 요금할인을 제공하는 것으로, 온라인, 이메일, 우편 또는 LA 메트로 고객센터등에서 신청할수 있으며, 신청후 자격이 되는 신규신청자들은 2022년 12월31일까지 최대 90일동안 유효한 무료 패스를 받게 됩니다. 해당 패스는 기간 만료후에는 TAP카드에 LIFE할인 요금으로 충전할 수 있습니다.

자격이 되시는 분은 오늘 신청하세요.

1. 신청자격 : LA카운티 거주자로, 아래 가구별 수입이하

Household Size	Annual Income
1	\$41,700 or less
2	\$47,650 or less
3	\$53,600 or less
4	\$59,550 or less
5	\$64,350 or less
6	\$69,100 or less

- 2. 수입증명 서류 증빙**
: EBT카드, 메디칼카드, 세금보고서류등
- 3. 신청방법(*웹사이트)**
: <https://www.metro.net/LIFE>
- 4. 관련문의 : LA한인회 info@kafla.org / 323-732-0700**

집 페이먼트 또는 재산세 납부에 어려움이 있으신가요?

COVID-19팬데믹 관련 대부분의 정부지원 프로그램은 종료되었지만, 거의 유일하게 남아있는 지원프로그램은 CMRP(California Mortgage Relief Program)입니다.

CMRP는 팬데믹으로 인한 경제적 어려움으로 모기지 페이먼트가 밀려 있거나, 재산세를 납부하지 못한 경우 지원을 받을 수 있습니다.

또한 지난 6월 자격기준이 확대되어, 기존 중간소득 100%에서 150%로, 그리고 모기지연체기간도 2021년12월에서 2022년 6월로 확대되었고, 재산세가 체납된 경우에도 신청가능합니다.

LA한인회에서는 CMRP의 대행기관으로 선정되어 주민들의 신청을 돕고 있는 바, 아직까지 모기지와 재산세 납부에 어려움이 있으신 분은 주저말고 신청하시기 바랍니다.

KAFLA was selected as a partner agency to assist applicants for the California Mortgage Relief Program (CMRP). CMRP offers assistance to homeowners whose mortgage or property tax payments are behind.

Additionally, in June 2022, the eligibility criteria expanded and area median income changed from 100% to 150%, and the period of mortgage arrears was extended from December 2021 to June 2022.

All homeowners who are behind on property tax or mortgage payments should be advised of this program. If there are questions or concerns regarding eligibility, please feel free to contact KAFLA.



CALIFORNIA MORTGAGE RELIEF 정보

캘리포니아 모기지 구제 프로그램은 미납한 모기지와 재산세에 대한 일회성 재정 지원을 포함해 주택소유자들이 연체한 주택 납부금을 만회하도록 돕고 있습니다.

수령한 지원금은 상환할 필요가 전혀 없으며 신청 비용도 없습니다.

	모기지 구제	재산세 납부
최대 지원금 액수	\$80,000	\$20,000
팬데믹 관련 재정적 어려움 필수	✓	✓
2022년 6월30일 이전에 2회 이상 연체 및 현재도 미납 상태	✓	
2022년 5월31일 이전에 1회 이상 연체 및 현재도 미납 상태		✓

모든 신청인들은 또한 다음의 기준을 반드시 충족해야 합니다:



카운티 지역 중간소득에 근거한 가구 소득 자격 요건 부합



단독 주택, 콘도, 또는 영구 부속 제조 주택 소유

오늘 신청하세요
주택소유자들은 [CaMortgageRelief.org](https://camortgagerelief.org)에서 자격 요건을 더 자세히 알아보고 온라인으로 신청할 수 있습니다.

도움이 필요하신가요?
1-888-840-2594에서 도움을 받을 수 있습니다.

2022년도 미국 구제 계획 범인의 주택소유주 지원 기금을 통해 자금을 지원 받은 캘리포니아 모기지 구제 프로그램은 주택부(주택이 핵심(Housing is Key)) 이니셔티브와 협력하여 캘리포니아 주택금융청(CalHFA) 주택소유주 구제 공사(HBC)가 운영합니다. 2022년 6월 발표

오늘 신청하세요



CaMortgageRelief.org 방문



"지금 신청하세요" (Apply Now) 클릭




신청서 작성



신청 상태 확인

CaMortgageRelief.org

모기지가 재산세가 밀려있다면 지금 신청하세요.
<https://camortgagerelief.org/ko/>


혼자 신청하기 어려운가요?
LA한인회로 연락하세요. 213-999-4932

LA한인회 제36대 회장선거를 실시합니다.



로스앤젤레스한인회 제36대 회장선거에 관한 공고

로스앤젤레스한인회 선거규정 제5조 “후보등록절차”와 제9조 “공고사항”에 의거하여 제36대 회장선거를 아래와 같이 공고합니다. 제36대 선거관리위원회는 이번 선거에 보다 많은 한인동포들의 관심과 적극적인 참여를 통해, 한인이민역사에 길이 남을 공명정대한 선거를 수행할 것을 약속드립니다.

1 투표일시 (현장투표날짜)

2022년 12월10일(토), 오전9시~오후 7시(9:00am~7:00pm)

2 주요선거일정요약

- 유권자등록기간: 2022년 10월19일(수)~12월2일(금), 약45일
- 후보자등록서류배부일: 2022년 10월 19일(수)~ 21일(금), 오전10시~ 오후2시
- 후보자등록일: 2022년 11월2일(수), 오전10시~오후5시
- 우편투표용지 발송일: 2022년 11월 14일(월)부터 ~
- 선거일(투표일): 2022년 12월10일(토), 오전 9시~오후 7시 마감

3 투표참여방법 유권자등록을 하셔야만 우편투표 또는 현장투표가 가능합니다.

- 우편투표
 - 유권자등록을 하신분, 해당주소로 우편투표 발송
- 현장투표
 - 유권자등록을 하신분, 3곳의 현장투표소에서 현장투표
 - *장소 추후 알림
- 유권자등록방법

1) DMV온선면허증	하나의 사본을 선관위 이메일, 팩스, 우편을 통해 소정의 양식과 함께 제출,
2) DMV ID	또는 선관위 사무실 방문 대면등록
3) 영사관 ID증	(대리등록 안함)

4 입후보자 자격 및 유의사항 *선거관리규정 제4조, 5조 요약내용

1. 미국 시민권자나 영주권자로 미국 및 한국의 관련법규에 의하여 금고이상의 형 선고나 피성년후견인 또는 피한정후견인의 선고를 받지 아니한 자,
2. 후보등록시작일 기준 10년 내 본 한인회는 물론 미국 캘리포니아주 내에 등록된 비영리 단체에서 이사, 임원, 회장 등으로 재직하던 중 자격박탈, 제명퇴출, 직무정지등의 징계를 받지 아니한 자,
3. 후보등록시작일 기준 10년 이상 Los Angeles 카운티에 거주한 자이어야 하며,
 - a) 최근 10년내 본 한인회 이사 또는 임원으로 2년 이상 봉사한 자, 또는
 - b) 미국 캘리포니아주 내에 등록된 비영리 단체로 로스앤젤레스 카운티에 활동 근거지를 둔 단체에서 후보등록시작일 기준 최근7년내 3년 이상 임원으로 봉사활동 한 자
 - c) 본회 관할지역인 LA카운티 내에서 한인회의 명칭을 사용하는 타 단체에서 임원,이사, 고문 및 위원장등 어떠한 직책이라도 맡은 적이 없는 자,
4. 성범죄(성폭행, 성추행 등), 마약범죄, 건전한 시민으로서의 윤리에 반하는 범죄경력자, 한인사회 공익에 반하는 단체 기금자, 그리고 조직에 심각한 분란의 원인제공자 또는 법적소송의 원인제공자는 아니어야 한다.
5. 입후보예정자는 서류배부기간 동안 입후보서류 수령 시 Cashier's Check \$1,000을 납부해야 하며, 해당금액은 후보등록비로 포함된다. 단 후보등록을 위한 제반서류를 제출하지 않는 경우, 해당금액은 반환되지 않는다. (*후보등록을 위한 제반서류는 한인회 웹사이트에서 볼 수 있음)

5 선거관리위원회 사무실 (LA한인회관내)

Address : 981 S. Western Ave #100., L.A. CA 90006
전화 213.800.2824/ 이메일 election@kafla.org/ 팩스 323-732-7009

6 후보예정자의 기금모금행사에 대하여 *선거관리규정 제19조 요약

- 1) 후보 및 입후보예정자들은 자유로운 기금모금행사를 할 수 있으며, 기간은 서류배부일로부터 후보등록 시작 3일전까지로 한정한다.
- 2) 후보등록 이후의 기금모금행사는 불법이며, 입후보자격을 박탈한다.
- 3) 기금모금 성격의 행사로 모금되는 금액들은 반드시 그 목적에 맞게 후보 등록비 및 선거비용으로 쓰여 질 수 있도록 체크에, "Korean American Federation of Los Angeles"로 기재하여야하고, 메모란에 반드시 "지지하는 후보"의 이름을 적어야 한다.
- 4) 후원모금액은 개인및비즈니스 포함 1가정당 최대\$1,500을 초과할 수 없다.
- 5) 후원금모금행사에서의 후원은 모두 체크(check)로 받아야 하고, 선관위에서 정한 후원 확인서(Donation Form)와 함께 받아야 한다. 후원행사가 종료되면 2일내에 선관위에서 정한 후원확인서와 해당기금을 한인회에 제출하여야 하며, 기부자의 신상을 파악할 수 없거나, 출처가 불분명 또는 일치하지 않는 경우, 이는 인정하지 않는다.

*제36대 한인회장 관련 후보자자격 및 등록서류 등 세부사항은 LA한인회 웹사이트 <http://www.kafla.org> 상단부 "제36대 LA한인회장 선거안내"에서 확인할 수 있습니다.



제36대 로스앤젤레스한인회장선거관리위원회

위원장 : 정희님 / 부위원장 : 장영기 / 위원 : 김용호, 그레이스 송, 헬렌 김, 조 송, 진달래



로스앤젤레스한인회
KOREAN AMERICAN FEDERATION
OF LOS ANGELES

981 S. WESTERN AVE SUITE 100, LOS ANGELES, CA 90006

• INFO@KAFLA.ORG 323-732-0700 • WWW.KAFLA.ORG • YOUTUBE.COM/KAFLATV